

**MODE D'EMPLOI / INSTRUCTIONS/  
BEDIENUNGSANWEISUNG/INSTRUCCIONES /ISTRUZIONI/**

F

- 1/ Ouvrir le cache en tournant de gauche à droite
  - 2/ Pile AA/IEC/LR6-1.5 V
  - 3/ Pile à insérer dans le sens indiqué (respecter la polarité +/-), une position incorrecte pourrait endommager l'article.
  - 4/ Bouton de mise à l'heure. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - 5/Refermer le cache en tournant de droite à gauche. Veillez à laisser en place le caoutchouc d'étanchéité.
- Pile à ne pas jeter et à ramener au point de collecte le plus proche.
- 6/ Ne pas mettre la pendule directement sous un ruissellement continu.
- Dans certaines conditions, il peut apparaître de la condensation sur le cadran, conséquence du choc entre la pluie et le soleil

*NB : Les produits électriques ou électroniques en fin de vie peuvent avoir des effets sur l'environnement et sur la santé humaine. Ne les jetez pas avec vos déchets ménagers mais dans les lieux de collecte prévus à cet effet .  
Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées mais mises au rebut conformément aux règlements locaux concernant les déchets chimiques.  
Ce produit est un produit conforme à la directive DEEE et ROHS ; lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations locales*

GB

- 1/ Open the battery case
- 2/ Battery AA/IEC/LR6-1.5 V
- 3/ When inserting battery, meet the right polarity way. A wrong position might damage the product.
- 4/ Setting Knob : to set time. Turn the hands clockwise.
- 5/Lock the battery case while turning from right to left. Don't remove the rubber of sealing. Battery not to be thrown away after use. Bring it to the nearest collecting place.
- 6/ Do not put the clock under a permanent rain streaming. Under certain circumstances, some condensation can appear on the glass, resulting from shock between rain and sun.

*NB : Electrical products contain harmful substances for health and environment.  
Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning chemical waste. Bring it to the nearest collecting place –  
The product constitutes the applicable product according to the WEEE and ROHS directives ; when discarding the unit, comply with local rules or regulations.*

NL

- 1/De schroeven wegnemen
  - 2/ Batterij AA/IEC/LR6-1.5V
  - 3/ Bij het plaatsen van de batterij goed op de polen letten. Verkeerde plaatsing van de batterij kan schade toebrengen aan het produkt.
- Stelknop : om op tijd te zetten, draai de wijzers met de klok mee.
- 4/ Batterij na gebruik niet weggooien. Batterijen brengen bij de dichtstbijzijnde inleverpunt.



Importé par :  
Importé par :  
AIC International  
44980 Ste Luce sur Loire  
France

Attention ceci n'est pas un jouet, ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois

5/ Sluit het batterijgeval terwijl van rechts naar links het draaien. Verwijder niet het rubber van het verzegelen.

6/ De klok niet onder een onafgebroken afvloeiing direct zetten.

Onder bepaalde omstandigheden, condensatie op de wijzerplaat kan blijken, gevolg van de schok tussen de regen en de zon

*NB : Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.*

*Op dit product is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten ( WEEE-ROHS) van toepassing.*

D

1/Nehmen Sie die Schrauben weg.

2/Batterie AA/IEC/LR6-1.5V

3/ Batterie mit der richtigen Seite einlegen, um das Produkt nicht zu beschädigen.

4/ Einstellknopf: Zum Einstellen der Uhrzeit

Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter.

5/ Verriegeln Sie den Batteriekasten beim von rechts nach links sich drehen. Entfernen Sie nicht den Gummi der Dichtung.

6/ Setzen Sie das Pendel nicht direkt unter einem Wasserfall aus.

Unter Sonderbedigungen, kann Kondensationswasser auf dem Bildschirm zum Vorschein kommen. Das ist die Konsequenz des Stosses zwischen dem Regen und der Sonne

*NB : Bitte geben Sie die Batterien gemäß örtlichen Bestimmungen and den Sammelstellen oder Sondermüllplätzen ab.*

*Dieses Produkt ist das geltende Produkt der WEEE-Directive und ROHS-Directive.*

*Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.*

Es

1/ Quitar los tornillos.

2/ Para el buen funcionamiento del articulo la pila tiene que ser del tipo : AA/IEC/LR6/1.5 V

3/ La pila tiene que ser insertada en el sentido indicado, una posicion incorrecta de esta podria dan ar el articulo.

4/ Boton para ajusta la hora. Girarlo en el sentido de la agujas del reloj.

Para conservar el medio ambiente no tire la pila. L'levela al punto de recolecta mas cercano.

5/ Trabe la caja de la batería mientras que da vuelta de la derecha hacia la izquierda. No quite el caucho del lacre.

6/ No poner la reloj directamente debajo de agua corriendo.

Con ciertas condiciones puede aparecer condensación sobre la esfera, consecuencia del choque entre la lluvia y el sol.

*NB : Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos. Este producto es el producto aplicable a la directiva RAEE-ROHS ;Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.*



Importé par :  
Importé par :  
AIC International  
44980 Ste Luce sur Loire  
France

Attention ceci n'est pas un jouet, ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois

## P

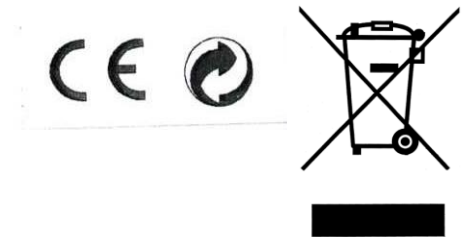
- 1/ Tirar os parafusos
  - 2/ Introduzir uma pila AA/IEC/LR6-1.5Y
  - 3/ A pilha deve ser colocada no sentido indicado ( respeitar a polaridade +/- ), uma posicao incorrecta pode estragar o artigo.
  - 4/ Botao para regravar a hora. Desandar no sentido das agulhas de um relógio.
- Nao deitar a pilha ao lixo e restabelecer-lha para reciclagem.
- 5/ Trave a caixa da bateria ao girar de direito para a esquerda. Não remova a borracha do sealing.
  - 6/ não pôr o pêndulo directamente sob um escoamento contínuo.
- Em certas condições, pode aparecer condensação sobre o quadrante, consequência do choque entre a chuva e o sol.

*NB : Nao deitar a pilha ao lixo e restabelecer-lha para reciclagem.*

## IT

- 1/Pila AA/IEC/LR6-1.5V
- 2/ Inserire la pila nel senso indicato, una posizione non corretta potrebbe danneggiare l'articolo.
- 3/ Rimessa ora : Girare le lancette in senso orario
- 4/ Non gettare le pile, portar le nel punto di raccolta piu vicino
- 6/ Blocchi la cassa della batteria mentre girano da destra a sinistra. Non rimuova la gomma del sealing.

*NB: non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici. Questo prodotto sono applicabile all direttiva RAEE – ROHS ; per smaltire l'unità, osservare la normativa in vigore nel luogo di utilizzo.*



Importé par :  
Importé par :  
AIC International  
44980 Ste Luce sur Loire  
France

Attention ceci n'est pas un jouet, ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois